

اماكن البيع

- الاسكندرية - التجار اخوان رزق الله جبر
مصر - اخوان بحري بك
بيروت - التاجر درويش النيان
حلب - التاجر الياس صولا
الطرابلس الشام - التاجر عبد الله بسبيو وشركاه
بافه - التاجر ميري الموصلي
سقي فورة - التاجر رينار وشركاه
وباتافيه
كلكتة - التاجر حزيل صالح كبلي
مدراس - التاجر براك تون
ازمير - التاجر يعقوب
بغداد - التاجر اكوست شانت دوك
تبريز - التاجر هنارت وشركاه



بجيسن بيرس



اماكن البيع

- مكتب الصحيفة رفاق سينت ابولين
عدد ٧
وعند شالاميل كتيبي رفاق بولنجي
عدد ٣٠
بريس
(CHALLAMEL, libraire-commissionnaire pour l'Algérie et l'Etranger, rue des Boulangers, 30, à Paris.)
رباط الفتح التاجر طونين دكور
سلا الطالب السيد اجدد بن الجلاي
المغرب لاقي
الغربي
تطوان
الجزائر - بستيد كتيبي
قسنطينة - بستيد وامافي كتيبي
سكيكدة - روشاس كتيبي
بلغدة - ليكران كتيبي
تونس - عند المعلم لياه المايح في مدرسة سين لوي بسدي المرحاني

السنة الخامسة

٢٩ من جادى لاولى عام ١٢٨٠

ثمها واجر البريد لملها خمسة وشرهون رنكا في العام

يوم الاربعاء ١١ من تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٢٨٣

عدد ١١٤

5^e Année.

LE BIRGYS. — BUREAUX : RUE SAINTE-APOLLINE, N. 7, A PARIS.

N. 114

خطبة عاهل الفرنسيس الاعظم

سادتي اهل الشورى الكبرى وسادتي اهل الندوة

مرحبا بكم ان انعقاد المجلسين الكبيرين السنوي يكون دائما فرصة حسنة تجمع المحبين في الخبر العام وتبين فيها حقيقة الحال لاهل افرنسة وصدق خطابنا ومفاوضاتنا فيما بيننا يسكن الاراجاي ويذهب بالحيرة ويقوي عزيمتي وان اهل الندوة قد تجدوا ذلك مرات منذ تاليس دولتي مع وقوع خلاف بين المنتخبين في بعض البلاد ولكن قد اعجبني نتيجة الانتخاب وانتم قد عاهدتموني على النصح وذلك يضمن لي حسن سعيكم والامر الواجب علينا هو ان نبادر الى الاشتغال بامور بلادنا وانماها على احسن حال تابعين قوانين النظام التي عاهدتم على حفظها واتباعها وراينا منها الرخاء مدة احدى عشرة سنة وسترون في عرض حال الامور الداخلة انهم مع وقوع توقف غصبا في الاشتغال ببعض الصناعات (كنسج اقمشة القطن) لم يزل الترقى وان صناعتنا طهر عليها التقدم مع صناعات الامم الاجنبية والخوف الذي حدث بسبب العهدة التجارية التي انعقدت بيننا وبين انكلتيرة ذهب لانه طهر في نفس الامر خلافا ما كان يظن وان البضائع الخارجة من افرنسة الى البلاد الاجنبية زادت في الاشهر الثمانية الاولى من سنة ١٨٦٣ على البضائع التي خرجت في الاشهر الثمانية الاولى من سنة ١٨٦٢ قدر ٢٣٣ الف الف فرنك وفي مدة الاشهر المذكورة زاد في شحن السفن بالسلع على اشهر السنة التي قبلها ١٧٥ ٠٠٠ تون منها ١٣٦ ٠٠٠ في سفن افرنسية وخصب هذه السنة نعمة من الله تعالى يشهد رخص الاقوات للناس ويرهن ايضا به على صلاح حال فلاحنا وان الاشغال العامة قد اجتهد فيها دون تراخ فقد فرغ من طرق حديد جديدة طولها نحو الف كيلو ميتر وشرع في السفر فيها وجل البضائع ومراسينا واوديتنا وجدولنا وطرقنا لم يزل الاشتغال باصلاحها ولان فتح المجلسين هذه السنة وقع قبل الوقت المعتاد لم ينشر بعد وزير المال حال الدخل والخرج وعن قريب تنشر ان شاء الله وترون فيها استمرار زيادة الدخل مع ان اماننا لم تتحقق بالتمام وانهم بدون مواد غير معتادة (كالاقراض والضرائب) قدرنا على النفقات لحرب المكسيك وانهم ولندكر لكم عدة تنظيمات حكم بموافقتها في هذه الحالة الراهنة منها انه سيصدر امري اباحة صنع الخبز لجميع الناس وامر في التخفيف عن اهل السواحل حال خدمتهم البحرية وامر في تغيير احكام الجماعات التي تجتمع وتاتم على شي وتخفيفها وامر في ابطال الرخص الخاصة باهل الملاعب وقد امرت بالبحث في جعل قانون في زيادة تصرفات المجالس العامة للاعمال ومجالس الكور ورفع المخرج عنهم في مشاوراة الوزراء وطول الامور وفي الحقيقة تسهيل اعمال التدبير وتخفيف الاحكام المنطبقة على طبقات الامة التي يحق لها كل اعتنائنا ينشأ عنها الترقى وزيادة الخير للذات تريدون انتم ان تشاركوا فيها وسيعرض عليكم نازلة السكر التي تحتاج الى ان يبت امرها باحكام وقوانين ثابتة وقد عرض على مجلس الشورى الصغرى تسهيل جل السكر المصنوع في افرنسة الى بلاد اخرى كما فعل ذلك للسكر الناتج من غيرها وسيجعل قانون للتسجيل يطل به ضعف العشر ويعوض هذا المعلوم الزايد بما هو اعدل منه وفي الجزائر مع الاخطا وخضوع اهلها بعضهم الى السلطة المعتادة وبعضهم الى السلطة العسكرية وروساء الجنود الذين يدبرون اموره قد فهمت العرب كم من

حق مسطور في التواريخ والعهد التي وقعت بين الموك لا انه لما كانت هذه النازلة تتعلق بمصالح اروبا المهمة لا يمكن ان تبشرها افرنسة وحدها لانه ليس الا الطعن في شرفنا والتهدد على تخونا هما اللذان يلزماننا ان نذب عنهما من غير مفاوضة ولا موافقة مع غيرنا فيجب اذن ان نتفاوض وننتسق في امر بلاد الله مع الدول التي لها اسباب وحقوق في الكلام والفعل مثلنا كما تفاوضنا معهم واتفقنا في حوادث الشام وبلاد المشرق وثورة بلاد الله يستدل من طولها وثباتها على ان اهلنا ليسوا بخارجين بل امته تحارب امته اخرى وهم كل الناس يتأسفون على حالهم ويدعون لهم بالنصر وكان الغرض من كلام اهل السياسة الخارجية في مصالحهم جل كل الامم على ان يكونوا من جهتم ليشغل على روسيا اتفاهم عليها وقد طهر لنا ان هذا الاتفاق الذي وقع من جميع الناس لا قليلا هو الوسيلة لاجتماع لحد دول روسيا على ان تفعل ما ينبغي فعله ولكن لم يساعد القدر فقد رات ناصحتنا التي لا ينجر لنا منها نفع تخويفا لها ومساوي انكلتيرة والنمسة وافرنسة التي كان الغرض منها الكف عن القتال اضمرت ناره وفعل كل من الفريقين افعلنا فطيعته مصادرة للانسانية يجب التأسف عليها وما بقي لنا ان نفعل اذن فهل ليس لنا الا الحرب او السكوت لا بل لا نلتجئ الى السلاح ولا نسكت وانما نرفع امر بلاد الله الى مجلس باروبا يحكم فيه فان روسيا نفسها صرحت بان انعقاد مجلس يتفاوض فيه على جميع النوازل التي تحدث الهرج في اروبا لا يشمل شرفها ونحن راضون بما صرحت به وراجون ان يكون واسطة تستعمل مرة واحدة لتخمد الى الابد نار الفتن التي كادت تضطرم في جميع البلاد وان يعقب زمن مرض اروبا وهرجها واختلافها زمن جديد للنظام والعافية الم بين وقت بنيان الدار التي تضعها الزمان وهدمتها قطعة بعد قطعة الثورات اليس بضروري ان نعترف عن عجل باتفاقات جديدة بما وقع وتم بحق او بغير حق ولا يمكن الرجوع فيه وان تنفق ونفعل ما يجب فعله لعافية الدنيا وعهد سنة ١٨٥٥ كانها نفقت وعمدت لان لان الاحوال الراهنة عكستها او اقتضت عكسها في جميع البلاد لا قليلا فقد نفقت في بلاد لاغريق والبايجيك وافرنسة وايطاليا وشاطى نهر الطونة واما جرمانية فهي مضطربة في تبديلها وانكلتيرة بجودها غيرتها لانها تخلت عن جزر اليونان الى لاغريق وروسيا داستها باقداها في فرسوفي وفي مدة الخزيق الشديد للعهود لاصليه الاروبية الشهوات القوية زادت شدة وجنوب اروبا وشمالها مصالحهما الكبيرة تقتضي الانفصال فيهما وعلى هذا اي شي احق من نذب دول اروبا الى عقد مجلس ليذهب الاعجاب والعناد بحكمه الذي لا يتعقب واي شي اكثر موافقة للوقت ولمراد اكثر الناس من ان يقال لاهل السياسة ذوي العقل والانصاف من كل البلاد الم يستمر زمنا طويلا الغل واللاهوام التي وقع بسببها الخلاف والشربيتنا الم تمنع دائما غير الدول بعضها من بعض الشرقي في التمدن الم يستخون بعضها بعضا دائما بالاستعدادات الكثيرة من القوا الم تعدد دائما مواد بلادنا النفيسة في تكبرنا الباطل بقوانا وصاكرنا الم نبقي دائما في حال ليست بحال سلم مع الامان والاطمئنان ولا بحال حرب مع الصفر والفرز فلا ينبغي لنا ان نعارض في مراد الامم الحقيقي بسبب الطمع والغيرة لانا بذلك نحدث في عقولهم الثورة والهرج ونحن نرى امر الثورة والهرج امرا مهما وهو ليس كذلك لانه انما يرى مهما تخيلا واما في الحقيقة فالهم هو فعلهم

من ان يترك العدو يهجم عليها من عدم الاستعداد *
وردت رسالة تاريخها ٣٠ من تشرين الاخر (اكتوبر) تخبر بان وزير المال انكر ما زعمت بعض الصحف من ان دفع الدين الجديد الذي على الدولة العثمانية يكون في بريس اوفي لندرة وقال انه لا يكون الا في دار المال بالقسطنطينية *

بلاد لاغريق وردت رسالة تاريخها ٣٠ من تشرين الاول (اكتوبر) تخبر بوصول ملك لاغريق الجديد جورج الاول الى اثينة فاطلقت ثلثة مدافع في المرسى اخبارا بقدمه ثم اتهم عجلتان فركب في احدهما وركب معه امامه رئيس مجلس الوزراء وعلى شماله رئيس مجلس الشورى العام اللذان اتيا لملتقا وركب في العجلة الاخرى اتباعه وعند دخوله الى المدينة قدم اليه شيخها مفتاحها وكانت الرايات مرتفعة على حيطان لازقة وعلى الشبابيك الزرابي الملونة بعضها احمر وابيض كراية الدنمارك وطن الملك وبعضها ابيض وازرق كراية لاغريق وصور الملك وحولها رايات افرنسة وانكلتيرة وروسيا ولاغريق والدانمارك وكان دخوله الى اثينة وقت الزوال من يوم التاريخ اول ما دخل البيعة وصلى فيها وفي طريقه كانت السعامة والحرس والمجنود يدعون له ويخضعون وسكان الدور تزمي امامه النور من الرواشن فاستحسن فعلهم وحين وصل الى القصر الملكي المعد له سلم على الحاضرين امامه من العامه ثم دخله وكان اذ ذاك لابسا لباس الحرس وبالمجلة قد عظموا ملتقا وفرحوا كثيرا بقدمه وهذا يسهل له امر التدبير والتصرف وتحصل به الالفة والموافقة بينه وبين الرعايا ثم بعث بمنشور الى اهل مملكته يقول لهم فيه انه لم ياتهم بخبرة وكثرة التجارب ولا بحكمة وانما اتاهم بالنصح وانه يصلي عمرة في السعي في خير بلادهم وجلب ما فيه منفعة لهم وانه واثق بهم وانه يحفظ شريعتهم ولا سيما قوانين الملكة وانه يحفظ عواظهم ويتعلم لغتهم ويحفظ لهم كل ما يحبونه وانه يدعو منهم للخطط والمناصب اهل المعارف الخبيرين بقطع النظر عن الاختلاف في الاراء وانه باعانة عقولهم وخبرتهم يسعى في خير هذه البلاد الحسنة التي صارت بلاده وانه يطعم ان يصيروا قدوة بلاد المشرق ان ساعد القدر وانه يدعو الله القادر على كل شي ان يقرره ويزيل ضعفه وينور بصيرته ويوفقه للعمل الصالح ويعينه على اتمام ما عاهدكم عليه وان يحفظه *

مصر وردت رسالة من الاسكندرية تاريخها ٨ تشرين الثاني (نوفمبر) تخبر بان جناب نوبار باشا الذي بعثه قيل مصر الى بريس ليتكلم في امر الخليج رفع الى رتبة وزير وان صهره جناب ارام باي جعل كاتبه كما كان جناب نوبار باشا *

خليج السويس قد نكلنا مرارا على الاختلاف الذي وقع بين شركة الخليج والسلطان المعظم وقيل مصر واخبرنا بقدم جناب نوبار باشا رسول القيل الى بريس وبقدوم السيد فردينان دلسبس رئيس الشركة وموسس

البعث بخطبته بطريق سلك الاشارة يعرض عليهم انعقاد مجلس كما ذكر في الخطبة وهم دول انكلتيرة وروسيا والنمسة والبروس واسبانية والدولة العثمانية وايطاليا والبرتغال والدانمارك والسويد والنرويج والبلجيكا ودولة لاغريق وهولاندة ودول بلاد جرمانية المتعاضدة *

قد رجعت العاهلة المعظمة من سفرها بالسلامة الى بريس *

قد انتقل العاهل الاعظم من قصره الذي بسين كلو ومعه زوجته العاهلة وكامير ابنتها الى القصر الملكي الذي في كومبيين ليقبها هناك اكثر من شهر *

قد ولي السيد المربي ديموتلون سفارة المكسيك وسياسفرا اليها في النصف الثاني من هذا الشهر *

قد حظي بالمثل بين يدي العاهل الاعظم وفود انام في اليوم الخامس من هذا الشهر بعد ان خطب وقدموا اليه هدية ملكهم وكذلك قدما هدايا الى الوزراء واهل المناصب الذين في دار وزارة الحرب وغيرهم الذين حصلت لهم بهم معرفة ثم توجهوا يوم الاحد الى مرسيلية ومنها سافروا بحرا الى مدريد قاعدة اسبانية *

ان السيد شاتري د لاوس فنصل افرنسة في حلب الذي كان قدم الى بريس للراحة فيها مدة قد انتهت لاجل الذي عينته له الدولة فطلب منها تجديد اجل اخر فاجابته الى ذلك وهو له يزل مقيما في بريس بخير وكان معه صهره جناب نعم صولا شرف مكتب الصحيفة بزيارته اياه ثم توجه الى رومية ليتبارك بالبابية ومنها يرجع الى حلب *

ثم قرئ اليوم السادس من تشرين الثاني (نوفمبر) في صحيفة تورين ان جناب نعم صولا التاجر الفينيسياني (البندقي) القاطن في مدينة حلب وصل الى تورين يوم الاحد الماضي اول الشهر صباحا وفي يوم الخميس قبل الظهر بساعة تشرف بالتقدم الى جلالة فيكتور عمانويل ملكنا المعظم فآكرمه غاية الاكرام واطهر له الاعتناء والطف الابوي وانعم عليه وعلى جميع اهل بيته بادخالهم في الامة الايطالية عوض الفينيسيانية وبعد ان مكث عند الملك المعظم اربع عشرة دقيقة خرج بامره الى زيارة القصور الملكية والاسطبل الملكي وهو قاصد التوجه في الاسبوع القادم الى رومية العظمى لتقبيل اقدام المجر الاعظم ومنها يرجع الى حلب *

القسطنطينية قرئ في صحيفة لندرة المسماة مورين بوست ان حال دخل المملكة العثمانية وخرجها مرضية وان النفقات على العساكر وامور الحرب ليست بكثيرة وانه لا يزيد على ٧٥ الف فرنك وانه نقص هذه المدة ايضا من العسكر وان ميل السلطان المعظم الى العسكر وتكثير عدده اللذين يظهرهما الناس ليسا بحقيقين ومع انه بعيد لان ان يهجم عدو على البلاد التركية لاحسن له ان يكون مستعدا للمدافعة والذب عن بلاده

على الرماح وتعد الى لبس الحديد وحمل السلاح قال وما سمي صفر لا لان الشرف فيه وان الملك زهير لما اخذ ثاره من الملكة الرباب واستقر في مملكته وتهدت له البلاد والاطمان وخافته سائر العربان وظهرت افعاله الحسان واقبلت تلك الاشهر المباركة طلب الحج في تلك السنة فاجد معه امه واخوته واكابر قبيلته واهل عشيرته فلما وصل الى مكة حرسها الله ونظر الى طواف البيت والكعبة وتقبيل الحجر وتعظيم الصفا والمروة اعجبه ذلك الفعل كله وطلب ان يكون له مثله لانه كان جبارا من الجبابرة قد اطاعته جميع العربان من البادية والحاضرة فلما قضى حجه وعاد الى دياره وقر فيها قراره جلس على كرسي مملكته واحضر اكابر قومه وعشيرته وقال لهم يابني عمي اعملوا انني اريد ان ابني لي بيتا على صفة البيت الحرام وامر الناس ان تتج اليه في كل عام وابني الى جانبه بيتا للضياف يشيع فيه المجائع واللهاث ويامن فيه الخائف والفزعان ولا يصاد حوله شي من الوحوش والغزلان ولا يسفك فيه دم انسان ومن خالف امري وصاني من القاصي والداني انزلت به هواني وعذبه اشد العذاب وجعلت لحمه رزقا للوحش والعقاب وهانا يابني عمي قد جعلتكم لما خطرت في خلدي هذه الاسباب حتى تشيروا علي بالصواب قال الراوي فلما سمع سادات بني عيس مقالته ما منهم الا وتقري في ذلك الامر واهواله ولم يجبه احد منهم على سؤاله بل صار كل منهم كأنه الجم بالجم ولم يبد شيئا من الكلام فعند ذلك تقدم اليه منهم رجل شيخ من المشايخ العظام قد ادبته الليالي والايام وحكته الشهور والاعوام كان قرا في الكتب القديمة وعرف مقالات العلماء والحكماء التي تدل على

الذي هو سببه فلتنجهد في تعويض حال مضعته بحال حسنة مستقيمة ثابتة ولو يلزم عليها خسارة اشياء كثيرة ولتجمع من غير ان نهى من قبل ما نريد ان نقوله ونفعله ومن غير مراعاة لاختصاص بالمصالح دون الغير على ان لا يكون لنا غرض الا جعل حال الامور موسمة من الان الى ما بعد على المصالح الحقيقية للملك والرعايا وارجو ان يقبل هذا الجميع وهو لا ياباه الا من يمكن ان تكون له اغراض مستترة يخفي بسببها شمس الظهيرة ولو ان هذا العرض لا يستحسنه بعض الناس فهو فيه فائدة كبيرة وهي انه بسين لاروبا اين يوجد الخطر واين توجد السلامة والان يوجد طريقان مفتوحان احدهما يودي الى زيادة الخير بالموافقة والسلم والاخر يودي ولا بد قريبا او بعيدا الى الحرب بالعناد والتفادي في ابقاء حال تضعضت ولم يبق لها دوام فقد علمت لان ياسادتي الكلام الذي اريد ان اعرضه على دول اوروبا وباستحسانكم اياه وبرضا الرعايا لا نشك في انه يقبل ويحاب اليه لاني انكم على لسان اهل افرنسة *

افرنسة قد خطب عاهل الفرنسيس الاعظم الخطبة المذكورة اليوم الخامس من هذا الشهر في قصر لوفر الذي هو امام قصر سكنا لفتح مجلس الشورى الكبرى ودار الندوة وهي خطبة بلينة شهد جميع الناس بانها في غاية الفصاحة والبلاغة في اللغة الافرنسية وانهما تشتمل على حكم وتدل على محب قائلها في الانصاف والرفق بالرعايا وكان اجتمع بعد الزوال بنصف ساعة رجال الدولة وسفراء الدول الاجنبية في مجلس القصر المذكور واطلقت المدافع عند ذلك اخبارا بابدء المحفل ثم قدمت العاهلة المعظمة ومعها الامير ابنتها في عجلة قبل ان تمضي ساعة من الزوال وحين دخلت الى المجلس الكبير الذي فيه المحفل خرج العاهل الاعظم من قصره وركب في عجلة فاطلق عند ذلك ٢١ مدفعا ثم وصل الى المجلس عند مضي ساعة من الزوال فتلقا الامير نيلون جيروم ابن عمه والامراء وغيره وقام جميع الناس تعظيما له فصعد على سرير الملك وكان على يمينه وشماله الامير نيلون جيروم والامير لويسيان بونبارت والامير لويسيان مرات والامير جواكيس مرات والامير نابليون شارل بونبارت وسائر رجال الدولة من الوزراء وسفراء الدول واهل الشورى الكبرى والندوة وغيرهم في اماسكن اخرى بحسب طبقاتهم فخطب العاهل بصوت مرتفع وتلفظ واضح تميز به كل الكلمات والحروف وفي اثناء خطبته ولا سيما عند ذكره نقص العهود التي وقعت سنة ١٨١٥ قال الحاضرون مرارا احسنت احسنت وحين فرغ صاحوا كلهم ليحي العاهل *

قد لهجت جميع صحف الاخبار الاجنبية وغيرها بخطبة العاهل الاعظم وعجب بها كل الناس وقد احدثت ارجافا كبيرا فيهم والخوف في بعضهم وقالت الصحف اذا لم يعقد مجلس نواب الدول الذي عرضه العاهل يتفاهم الامر ويقع الخلاف في ارباب ولا ندري ما يحدث بعد ذلك *
قد كتب العاهل الاعظم رسائل بخط يده وبعث بها الى ملوك اوروبا بعد

قلبت وعلى الارض تجذلت اعلمت عزائمهم وتخللت هذا وبني عيس عليهم هجمت وعلى هلاكهم صممت فانكسرت بنو الريان وولت منهزمة في القيعان فركبت بنو عيس في ظهورها وحيرتها في امورها وافنتها بالصارم البتار وفرقتها في البراري والقفار ثم عادوا الى خيامها فملكوها والى اموالها فنهبوها وبعد ان فعل الملك زهير هذه الافعال عاد طالبا الديار والاطلال وهو فرحان باخذ النار وكشف العار ومعهم تلك الغنائم تناسق بين يديه وهو مستبشر بما وصل اليه ولم يزل يجد في قطع البراري والقفار الى ان وصل الى الديار وفرق الغنائم على اصحابه واهل دولته وانظرت قلوب اعدائه وحسدته واعطى الغني والفقير والعبد والامير والعزير والخفير العطاء الكثير فاحبوه محبة عظيمة وصار له قدر وقبحة لانه فعل ما لم يفعله ابوه جذيمة واقام بعد ذلك يشن الغارات ويقتل السادات ويأخذ المال ويسفك دماء الابطال ويظهر الرجال فخافته العرب من بعد منها ومن اقترب فعلا شأنه وقوي ملكه وسلطانه فقال الاصمعي وفي تلك الايام كانت العرب تتج الى بيت الله الحرام في رجب وذو القعدة وذو الحجة وصحرم الحرام وما سمي رجب بهذا الاسم لا لان العرب كانت ترجبه اي تعظمه وتوقره تشريفا له ويدعى ايضا الاصم لانه تصب فيه الرجة وقبل الاصم لانه كانت تصم فيه اذان العرب عن قنعة السلاح وما سمي ذو القعدة لان العرب كانت تنعد فيه عن القتال وما سمي ذو الحجة لانها كانت تتج الى بيت الله الحرام وتوقره وتعظمه في كل عام ومن تعظيمهم له انك الاشهر المباركة ولا سيما رجبا ان احدهم كان يلتقي بقاتل ابيه او اخيه فلا يكلمه ولا يؤذيه واذا انساخت هذه الاشهر تركب العرب لاسنة

توحيد رب الارض والسماء وثب ققاما على قدميه واثار الى الملك زهير بيديه وقال له ايها الملك الانبي والليل الكمي اني اشير عليك بما فيه الصلاح والتوفيق الى طريق الخير والنجاح دع عنك هذا الامر الذي خطر ببالك ولا تركب مطية البغي باعمالك واعلم ان هذه الكعبة والبيت الحرام القديم ومقام ابينا الخليل ابراهيم وتلك المواقف العظام والصفا والمروة والمشاعر الحرام قد جعلها الله لخلقته حمى وامنا معظما وان الله رب السموات والارض العليم الخبير بما في الطول منها والعرض هو الذي امر بيناتها في ذلك المكان وامر على لسان سيدنا ابراهيم عليه السلام ان تحج اليها الناس على مدى الدهور والاعوام واعلم ايها الملك انك متى عارضت الله سبحانه وتعالى في قدرته وطلبت ان تتخذ ذكر كعبته حطمتك بتفتمه واهلكك بقوته واحذر من البغي فان صاحب البغي لم مصرع وقاعله كالذباب اذا وقع ولا تقل انك اذا فعلت هذا الامر وبغيت تكون على خالق الارض والسموات قد تعديت ياملك كيف يكون بيتك الذي تريد ان تبنيه للضياف هل يسع مثل بيت الله تسع مائة الف انسان ولا يضيق بهم مكان فهل تقدر على ذلك الشأن فان هذه قدرة باهرة وآيات بينات ظاهرة واعلم ياملك ان حدثتك نفسك الغادرة بحديث الجبابرة الذين صاروا باعمالهم في الغابرة وصارت منازلهم بعدهم خرابا دائرة فارجع ايها الملك عن هذه الحال ولا تفعل هذه الافعال فاني ناصحك بهذا المقال خفا عليك ان يجل بك الويال والكال قال الراوي وكان هذا الذي حدثه وحضره بذلك التقاد هو ابو الربيع الامير زياد فلما سمع منه الملك زهير ذلك الحديث وما اشار به عليه ورواه وفهم معناه احمر

بعد تلك المدة فذلك ليس بحجة في ان تزيد الشركة في اجر فعلتها لان ولا علينا في هذا كله فان اربعة القروش المذكورة التي وقع عليها الاتفاق اي للاجر والطعام هي ضعف ما يكسبه الاسكاف اليوم في مكان اخر وايضا ان هذه اربعة القروش هي التي يدفعها جناب اسمعيل باشا اجرا الى الاسكافه الذين يشتغلون له في معامل السكر البعيدة التي بالصعيد ومع هذه الالتزامات والعهود المذكورة التي وقعت بين الشركة ودولة مصر فقد رضيت الشركة مراعاة لجناب اسمعيل باشا بتكليف جاعة من قناصل الدول الذين في مصر ويحوم بالفحص عن قدر اجر الاسكاف الوسط كل يوم في اشتغاله بالارضين في تلك البلاد فاذا زاد على الاجر الذي تعطيه هي الى فعلتها فتزبد لهم عليه القدر الزائد واما قضية تسليم الارضين والخليج العذب لدولة مصر فنقول ان ملك الارضين للشركة امرهم جدا وقد وقع الاتفاق عليه مع الدولة المذكورة في عهدة انعقدت بينها وبين الشركة والشركة تستفيد كثيرا من ريعها في المستقبل بعد احيائها وزرعها وهي في حوز الشركة وتصرفها منذ عدة سنين وقد شرع في اصلاحها ومن مساعدة الشركة انها سلمت سابقا الى جناب سعيد باشا قطعة من الخليج العذب من النيل الى راس الوادي حين طلب ذلك منها قائلنا انها في باطن ارض مصر وحولها ارضون وصياع لاناس وذلك ربما يضر بهم والذي من راس الوادي الى السويس كله للدولة وبعيد عن وسط ارض مصر فلا يقاس على الاول وعلى ذلك لا تتخلى الشركة عن شي من الشركة في الحقيقة مصرية لان موسسها قتل مصر والكثير من الاقساط له واذا كان ذلك فلم لا تجري عليها قوانين تلك البلاد ويباح لها ملك الارضين كغيرها وخشية جل الشركة اهل اوروبا لسكنى تلك الارضين وللاشتغال بها لا اصل لها لان الشركة لها مصلحة في استعمال اهل مصر دون غيرهم لخفة ثوبتهم فهي تريد الاستمرار على ذلك لانه ارفق بها والحاصل ان الشركة كلفت رئيسها السيد دلسبس بحفظ العهد والاتفاقات التي وقعت بينها وبين دولة مصر ثم ان السيد دلسبس بعث بمشور في ٣١ من تشرين الاول (اكتوبر) الى جميع اصحاب الاقساط من اهل الشركة يتضمن رسالة دولة مصر ومطالبها وجواب مجلس الشركة *

تونس وردت رسالة تخبر بان السيد روش قدم الى المشير سيدي محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية الرسالة التي كتبها اليه الدولة الافرنسية في تركه خطة قنصل عام ومكلى بالامور ورجوعه الى برس وقد قدمنا ان السيد روش ولي سفارة نيبون ورفع الى رتبة وزير * رومية وردت رسالة تاريخها ٢٩ من تشرين الاول (اكتوبر) تخبر بان نيافة البابا دعا ستين فقيرا للاكل معه في مجلس قصره المسمى فاتيكانو جبرا لحاطرهم *

الملوك منار واروقها نارا واروقها انصارا واكرمها للاضياف وعدوك بخشى منك التلا وانما ما رددت منذ نشأت ساقلا ولا منعت من عطائك نائلا بل يهتدي الى ابياتك الوارد والطارق ويقصدك القاصد في ظلام الليل العاسق وجفائك ملوة للطائع والابق ولسانك منصف وانت فيما تقول صادق وسنان ومحك لقلوب اعدائك خارق وسيفك لرقابهم ماحق فاي فخر لم تجمعهم واي كرم لم تصنع قسالا فلما سمع الملك زهير قول اولئك السادات الامجاد والكرام الاجواد انشئ عزمه وعاد عما كان اراد ورجع الى قول سادات قومه الاجواد لان هؤلاء السادات كانوا عدته عند شدته وابطال عشيرته وهم فرسان الحرب والجلاد وما لهم همته غير ركوب الخيل الجياد والغارات على الخلل والبلاد فهابتهم العربان وملوك الزمان وفزعت منهم فرسان بني قحطان وشجعان بني شيبان قسالا واقام الملك زهير على تلك الحال مدة ايام وليال وبعد ذلك طلبت نفسه الوصال والتقرب من ربات الجمال وابشمتى ان يتزوج بامرأة ذات حسن وجمال وقد واعتدل وبهاء وكمال تكون من اصحاب الانساب العوال وعند ذلك جعل يستخبر ويسال ويدقق العمل حتى بلغه الخبر بان رجلا من امراء العرب صاحب اصل ثابت زكي الحسب ذا باس شديد وهو فارس صنديد يقال له عمرو بن الشريد وهو سيد من السادات وقوة من القدوات وانه لم بنت اسمها تناصر ما شاهد احد مثله في البرادي والمحاصر فائتته في الحسن والجمال مايسة في البذل كانها بدر التمام في الكمال لكنها باغضة للرجال وان اباه عمرو بن الشريد بها صنيح وهو عرق لا يلين وان من خطبها من سادات الاعراب يحلف له انه ما لم بنت خلف

خسة آلاف من الزراع وفلة الفلاحة واذا كان لحفر الخليج عشرون الفاضل الفعلة فتكون نسبتهم من الزراع المذكورين كنسبة واحد من خمسين وما تئين ومن العلوم ان نقص واحد من ٢٥٠ لا يضر وان جناب سعيد باشا لما توجه الى الخليج لينظر احواله ومعه اكابر رجال دولته واحد امراء اهل بيته عاهد الشركة على انه يقدم اليها الاقل عشرين الفا من الفلة وعند الحاجة يزيد عددهم الى ان يبلغ اربعين الفا ولاجل هؤلاء الفلة نقص القيل من مسكوة وصيرة عشرة آلاف بعد ان كان ثلثين الفا وخلي سبيل عشرين الفا ليرجعوا الى اهلهم ويشتغلوا بالفلاحة وهم كلهم شبان اعمارهم من ١٥ الى ٢٥ سنة واعمار فلة الخليج من ١٥ الى ٦٠ سنة وعلى هذا فلة الفلاحة اقوى واحسن من فلة الخليج والنقص من الفلة وتصيرهم ستة آلاف فقط يطيل كثيرا مدة الاشتغال فيجب تسع سنين لما كان يفعل في ثلاث وهذا يحدث خسارة كبيرة لاهل الشركة لان دراهمهم لا تثمر لهم شيئا ويضر بدولة مصر اذا لا يعود عليها نفع من لا بعد مدة مديدة لانها اشترت منه اقساطا كثيرة غمها ٨٨ الف الى فرنك مرتين والتزمت لها الشركة بان تدفع اليها خمسة عشر في المائة من جميع حاصل الربح عوضا عن تملكها الارضين ونحوها للشركة وكذلك يحصل ضرر للتجارة والطالة امورها وتكون دولة مصر هي السبب في ذلك والمعاناة عليه وايضا ان الشركة التزمت للقيل بانها لا تجلب من اهل اوروبا ويحوم للعمل اكثر من خمس الفلة وبان تكون اربعة الاخماس الباقية من اهل مصر وعلى هذا لا يمكنها تكثير الفلة من غير المصريين والشركة قد بذلت مجهودها في تقليل الفلة بواسطة الدواليب التي تغني عن كثرة الرجال ويمكن انها نفسها تنقص منهم ايضا في المستقبل واما في هذه الحالة الراهن فلا يمكنها التسليم في حقوقها لتتم عملها اما طلب الزيادة في اجر الفلة فنقول ان جناب سعيد باشا عين هونفسه قدر الاجر في الاتفاق الذي وقع في اليوم ٢٠ من تموز (يوليه) سنة ١٨٥٦ وهو ان يعطى كل اسكاف من قرش ونصف الى ثلاثة قروش في اليوم مع القوت وقدره نحو قرش في اليوم وهو ضعف ما يكسبه من الاجر في اشتغاله في امكنة اخرى ومع ذلك ان الشركة التزمت باطاء الماء للفلة وقد اشترت منه بسنماته الى فرنك في مدة ثمانية اشهر لثمانية عشر الفا من الاسكاف والتزمت ايضا بجعل مرستات لمرضى الفلة وبالعلاجهم وباشترائ الادوية وجعل خدمة لهم فتفق على ذلك ٣٥٠ الف فرنك في السنة وايضا تدفع الى المريض كل يوم نصف جرة حين كان صحيحا وكذلك التزمت بجلب الاقوات من بلاد بعيدة وهذا تحصل لها منه كلفة كبيرة لانها جعلت له دواب كثيرة واناسا لا يشتغلون الا به وايضا ان جناب سعيد باشا حين توجه الى برزخ السويس اخبر ما يقدر ان يحفره لاسكاف كل يوم بطو وعليه عين له الاجر المذكور ثم اذا اسرع في العمل ياخذ اجر ما زاد فيه لانهم يقيسون كل ما يحفره وقد حسبت الشركة فوجدت انها تعطي كل اسكاف فرنكا ونصفا في اليوم وتستطيع ان تبرهن على ذلك وعلى فرض وقوع الزيادة في اجر فلة مصر

الحجاب وقد رد عنها الخطاب والطلاب فلما سمع الملك زهير ذلك المقال اشتاق اليها فكما يشتاق العطشان الى الماء الزلال وتمنى ان ينال منها النال وان يحظى منها بالوصال فهم بها على الصفة ولم يحققها بالمعرفة الا انه ما ارسل يطلبها ولا بعث احدا يخطبها لانه علم ان اباه لا يقبله بها بل صار يهدي الى ايها الهدايا والتحف ويظهر له المودة وبه يتعرف ولم يزل على ذلك الحال حتى صار من جملة اصحابه وملك بالاحسان قلبه وسلمه عقله ولما علم ذلك منه انفذ اليه يقول له اريدك ايها الامير ان تاتيني وتزول في ارضي لانه ما بقي لي صبر عنك وانا بعيد منك وما زال على تلك الصداقة والصحة والمودة والمراسلة بالهدايا والمحبة حتى نقله من ارضه الى ارض الشربة وحكمه في جميع مراعيه وقياه وصار لا ياكل ويشرب الا معه وهذا وقد زادت به النيران والمحبة والعشق والكمتمان ومن مرة نفسه مع زيادة بلباله ما اطع احدا على حاله ولا شكا الى الخلل بل كان يستلجى بخمر الدنان ويبيت طول ليله وهوسهران كثير العشق والبهمان واذا زاد به الوجد والحرق وكثر عليه الشوق والقلق واظم عليه الليل والغسق ينزل من عينيه الدمع المطول وهو ينشد هذه الابيات ويقول *

تري هل ليلي من آخر * تری هل لعشقي من ناصر
ابات افاقي كروب الهوى * ونار اشتياقي لها ساجر
الاخفي هواها وفي باطني * دليل يترجم عن طاهري
واكنم شوقي ووجدى لها * ولا اظهر الحب من خاطري
فامبر حتى انال المنى * وتحمد عاقبة الصابر

الخليج ولذكر لان ما وقع بعد ذلك وهو انه في اليوم ١٢ من تشرين الاول (اكتوبر) كتب جناب نوبار باشا رسالة الى رئيس الشركة يقول له فيها ان حضرة اسمعيل باشا قيل مصر كلفه بالكلام على امر حفر الخليج وكتب اليه رسالة مورخه بالخاص من اب (اغشت) بين له فيها مطالبه وامره بعرضها على اهل الشركة وهي ١ تقليل عدد الفلة وتصيرهم ستة آلاف رجل فقط محتجا بان كثرة الفلة بالخليج مضر بمصالح بلاد مصر وبفلاحتها ٢ زيادة اجر الفلة وجعله فرنكين في اليوم لكل رجل ٣ ابطال ملك الارضين للشركة ٤ تسليم الشركة الخليج العذب الى القيل وهو يدفع اليهم جميع المال الذي انفقوه عليه وعلى حفرة ويلتزم بانعامه وايصاله الى مدينة السويس ويتبع الشركة في قدر سعته وعمقه فمعقد السيد دلسبس مجلس المدبرين في اليوم ٢٩ من تشرين الاول (اكتوبر) فتفاوض اهلهم فيما ذكر وفي العهود السابقة التي وقعت بين دولة مصر والشركة وبعد التامل التام وامعان النظر اجعوا على انهم لا يقبلون شيئا مما ذكر وقالوا انهم لا يمكنهم ان يقبلوا الا ما فيه مصلحة كبيرة لمصر اوفيه دفع ضررها بشرط ان لا يكون ذلك مضر بالشركة واحتجوا بهاء الامور لانيه وهي اتفاق الشركة مع دولة مصر اخر تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٨٥٦ وكذلك الاتفاق الذي وقع بين الفريقين اليوم ٥ من كانون الثاني (يناير) سنة ١٨٥٦ والاتفاق الذي وقع بينهما على كيفية العمل اليوم ٢٠ من تموز (يوليه) سنة ١٨٥٦ وابتداء اشتراء اقساط الخليج في اليوم ٥ من تشرين الثاني (نوفمبر) ونشره قبل ذلك وانقضاء الشركة بحجة شرعية اليوم ١٥ من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥٨ الذي اطلع عليه جناب سعيد باشا ووافق عليه والاتفاق الذي وقع في اليوم ١٨ من اذار (مارس) سنة ١٨٦٣ بين جناب القيل اسمعيل باشا والشركة على ما يتعلق بالخليج العذب والزام جناب سعيد باشا حين ارتضى حفر الخليج للشركة باشياء منها تملك الشركة الخليج العذب الذي تحفره لاتصال الخليج الملح بداخل بلاد مصر ومنها تملك الشركة الارضين الموات التي حول الخليج العذب وهي تحيها وتزرعها وتسقيها بمائه ومنها تقديم جناب سعيد باشا الفلة اللازمة لحفر الخليج بعد ان يعين هو اجرهم وبعد ان وقعت هذه الاتفاقات واشيعت في صحف الاخبار وغيرها ورضي بها كلها الفريقان ولم يتعرض احد في شي منها تقدم ٢٣ الى رجل لاشتراء الاقساط لعلمهم بهتمام الامر والتزوموا بانماز ما اشتروه واخذوا في دفعها للشروع في العمل والتزمت لهم دولة مصر بانفاذ جميع ما وقع الاتفاق عليه فكل من الفريقين ملتزم بالآخر ولم حق عنك يطلب ايفاءه منه فهذا مجمل المنازلة ولذكر لان تفصيلها والجواب عن تعرض دولة مصر فنقول عدد الفلة لان لا يضر النلاحة بل ينفعها والدليل على ذلك ان جناب سعيد باشا ذكر في احد العهود التي انعقدت بينه وبين الشركة ان احد الاسباب التي جلته على جعل هذا الخليج في بلاده هو نفع اهل الفلاحة ومع ذلك انه لم يعهد وقوع ترقى الفلاحة وخير مصر كما وقع في هذه السنين الثلاث التي شرع فيها في حفر الخليج وارض مصر فيها

خداه وتوقدت عيناه وقال له ويلك يا زياد وما هذه المعجزة التي يعجز مثلي عنها اظهرها لي وبينها حتى اعرفها فقال له زياد ايها الملك ان الطير الذي يطير في الهواء بما اعطاه الله من الخيل والقوا اذا جاز على البيت وعليه ارتفع لا يزال يهوى حتى يقع وما قصد احد هذا البيت بامر مضجع لا وحل به الهلاك لاشنع فعد ايها الملك عما عزمت عليه وارجع ولا تظهر البدع فاني ناصحك ومحذرك ما فيه الهلاك فاسمع قسالا الراوي ثم ان الشيخ زياد اشار الى الملك زهير بهاء الابيات قائلا *

لا يا ايها الملك الهمام * وبابن السادة الغراكرام
تان واستمع مني كلامي * وعد عن فعل اولاد اللثام
ولا تركب جواد البغي يوما * فما يتجيك من رسل الحمام
تومل ان في الصحراء بيتا * يشابه كعبة البيت الحرام
وتبني كالشاعر والمساعي * ومثل منى وزمزم والمقام
فهايتك الديار ديار قوم * لهم فصل على كل الانام
ومنهم يظهر الرجل المسمى * رسول الله مصباح الظلام
ويسري دينه شرقا وغربا * بسيف الانزع البطل الهمام
فدع هذا الذي قد قلت عنه * فربكم سريع الانتقام

فسال الراوي فلما سمع الملك زهير كلام الشيخ زياد وما اشار اليه ارتد ورجع عما كان عزم عليه وقال له سادات قومه وابطال عشيرته الذين يشيرون عليه وهم وقوف في خدمته مثل الامير شداد بن قراد واخيه زخة الجواد ومالك بن قراد والريبع واخوته اولاد زياد ايها الملك ان كان قصيدتك بهذا لاقتار فقد حزت كل الفخار واذا كان قصيدتك المنزلت العلية فانت اعلى

MONT - CARMEL (LIQUEUR), dépôt rue Vantadour, 6, Paris

شراب يتناول في اي وقت كان من اليوم يقوي المعدة ويذهب باوجاعها ويعين على الهضم وعلى شهوة الاكل ويخصب البدن ويجدد بنيتة وينشطه للشباب وللشيوخ لذيق الطعم لا تعجز النفس قالوا اذا مزج به القهوة او الشاي صارت لهما رائحة عطرة وطعم جيد استنبطه المحكم فيشر docteur Faivre احد اعضاء مجلس علماء الطب في بريس جزي عليه في العرض العام وفي شركة العلوم بافرنسة وهو نوعان حلوشن الليتراي القينة الكبيرة منه ٦ فرنكات ونصفها ١/٢ ٣ وحرير ثمن قيمته ٨ فرنكات ونصفها ١/٢ ٤ يبا في بريس بزقاق فتادور عدد ٦ *

امراض الصدر والمعدة ونفث الدم وسيلانه واجتماعه في مكان من البدن والخفقان توقف ويبرا منها بماء لشل الذي خاصيته تجديد الدم وتقرقه على جميع اجزاء البدن



بزقاق لامرتين عدد ٣٥ في بريس وعند صيدالته افريقية والمشرق *

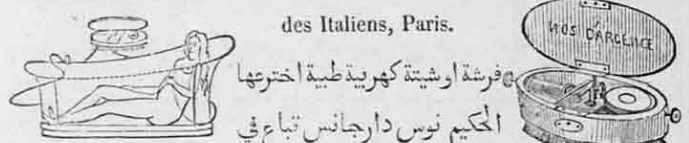


اقراص دجنيتاي النافعة للصدر تبرى عن عجل من السعال واوجاع الصدر من البرد ونحوه ولو بلغت الدرجة

الاعيرة في الشدة وتوقف زيادة السيل الرئوي وتبرى من النزلات ونزلات الصبيان العسيرة وصح ذلك عند حذاق اطباء بعد التجارب العديدة كما هو مذكور في كتاب الطب العلي والمجراحة المرتب على حروف اب ج د عند الكلام على السيل تباع في بريس بزقاق

مونمارتر عدد ١٨. M. Dégénétais, rue Montmartre, 18, Paris.

BROSSE ÉLECTRO-MÉDICALE de M. Nos d'ARGENCE, 9, boulevard des Italiens, Paris.



شارع الطليان ببريس عدد ٩ ثمنها ٤٠ فرنكا تنفع للفالج العام والخاص بعض الاغصاء والسكتة والسبات والصرع وامراض الاصاب وتلويها واوجاعها والقوة والمجنون والخلل في العقل والشقيقة والغشيان والهضة (الريح لاصفر) وللصداء ولعدم النظر وامراض العين والاسنان ولاذن واوجاعها وللصمم وللربو وعسر التنفس ولشقق الاطراف وانتفاخها من البرد والقروح والاورام والاغصاء وداء الفيل والدوالي والبواسير وعقل البطن ولا تقطاع الحيص ولسيلان المواد البيض من الرحم ولنزف الدم منه ولسدده وزيجته عن موضعه ولتحليل اللبن المتعقد في الصرع والحصى الدائرة والغيب المعنلة والنزلات ولوجع الظهر وغير ذلك وقد شهد بنفعها لما ذكر حذاق اطباء بعد التجارب العديدة وهي يعالج بها الامراض المذكورة باطباقها على مواضعها من خارج البدن دون استعمال دواء اخر معها ومع كل واحدة منها شرح كيفية العمل بها *



شراب روب المركب من المواد النباتية لذيق الطعم سهل التناول سرا يعالج به في كثير من اليمارستانات وشار به اشهر اطباء جميع البلاد وثبت انه انفع من شراب الحطبة ويقوم مقام زيت كبد السمك واحسن منه ويقوم ايضا مقام الشراب النافع لداء الخنازير ومقام البيود ديوناسوم ينفع للامراض الجلدية والقوبا وداء الخنازير وائر الجرب والسرطانات والقروح والمحب لافرنجي وفساد الدم يباع في بريس في زقاق ريشي عدد ١٢ وعند جميع الصيدالته في البلاد المختلفة *

تنبيه من لم يستطع ان يكتب ليشتري البضائع المذكورة بعد هذا فيلطيها من وكلاء الصحيفة وهم يكتبون لنا اذا لم تكن عندهم لبعث بها اليهم *

Le Directeur-Gérant : F. BOURGADE.

Paris, Imprimerie de G. Jousset, Clet et C^{ie}, rue de Furstenberg, 8.

كتاب في جوارث الجو والطبيعي الظاهر

قد ألفا كتابا بالعربية جعناه من كتب حكماء الفرنسيين في كائنات الجواي اسباب الرياح والمطر والشلج والبرد بالفتح اي حب الغمام والبرد والبرق والصاعقة والزوبعة وقوس قزح ونحو ذلك وفي الطبيعي ولا سيما الكهروبا باوضح عبارة والطف اشارة يفهمه كل واحد ومن نظر فيه يطلع على جانب كبير من اسرار الطبيعة ثمنه ٨ فرنكات من اراده فيلطيها من وكلائنا في البلاد المختلفة *

قد صنفنا رسالة محققة في حكم البن المحرق لم نسبق لها رسالة محقرة في حكم لبس القنسوة ورسالة في اباحة ذكاة النصارى على اي وجه كانت من اراد شيئا منها فيلطيها من الوكلاء المذكورين اعلاه وهم يخبرونا لبعث به اليهم *

APPAREIL ÉLECTRO-MÉDICAL de BRETON FRÈRES, à Paris, rue Dauphine, 23 يباع في بريس عند المحكم بروتون بزقاق دوفين عدد ٢٣ جهاز كهروبا لعلاج الفالج ووجع المفاصل والامراض الصبية التي عجز عنها اطباء شهد بنفعه مجالس العلماء والاطباء ووجدته احسن الاجهزة ابنا كثيرا من المرضى في بريس وغيرها ولا يوجد في بريس ثيمارستان الا وفيه اقل جهاز او اثنان مع ان اليمارستانات كثيرة بها وينبغي مشورة الطبيب في استعماله لتعرف كيفية العلاج وينجح العمل ببنه من ١٤٠ فرنكا الى ٤٠٠ فرنكا حسب كثرة زيبته وروفته وقلته وكل جهاز يصحبه مكتوب مذكور فيه كيفية العلاج *

EAU DES CORDILIÈRES ماء يسكن اوجاع الاضراس الشديدة في الحصى ويبرى من جميع امراضها ويوقف رمها وفسادها ويمنع حدوثهما قد شهد كثير من اطباء بعد التجارب العديدة بانه لا يمانه شيء من الادوية في ذلك مع كل فارورة منه شرح كيفية العلاج يباع في بريس عند مادام نويس في زقاق ريفولي عدد ٣٣ Mme Noctes, rue Rivoli, 33, Paris.

Fluide de Java, coloration naturelle des cheveux, M. CAUSSE, 59, rue Neuve Saint-Augustin, Paris. ماء جاوة يرجع الشيب الى لونه لاصلي الطبيعي من غير ان يصبغه ومن غير كلفة ولا علاج وانما يدهن به الشعر بقطعة صغيرة من الاسفنج ونحوها بعد ان تخلص القارورة بفعل ذلك مساء قبل النوم مدة سبعة ايام ثم مرة او اثنتين في الاسبوع لحفظ لون الشعر ونقاؤه على ما هو عليه ثمن القارورة ٥ فرنكات يباع عند كوس بزقاق نوفا ستيووكوستان عدد ٥٩ في بريس *

BANDAGE ÉLECTRO MÉDICAL محزم كهربي طبي يبرى من الفتق ونزول البطن بمرأ تاما ومع شرح كيفية العمل به ثمن الواحد الذي يستعمل في جهة فقط ٣٠ فرنكا وثمان ضعف للجهتين ٥٠ فرنكا يباع في بريس عند محترميهم الاخيرين الطبيين ماري بزقاق دلايرسيك عدد ٤٤ rue de l'Arbre-Sec, 44, Paris. MM. Marie frères, médecins-inventeurs, ٤٤ في الاسكندرية عند نيكولاي وفي بغداد عند التاجر اكوست سنت دوك *

طبخة حديثة تعمر بست بنسقات رصاص ويرمي بها الواحدة بعد اخرى متتابعة توضع في المنطقة هذه صورتها واخرى مثلها تحمل في السرج هي هذه ثمن كل واحد مائة فرنكا تباع عند مخترعها دفيسم في بولفار ديزيتاليان عدد ٣٦ M. Devisme, 36, boulevard des Italiens, Paris *

Eau de MÉLISSE des CARMES Prospe DUMONT ماء كرم المقوي للبدن والنافع كثيرا لداء السكتة والفالج للغشيان والتبوع الذي يحصل لركاب البحر وللدوران والغشيان والشقيقة ولعدم الهضم وللغواق ولتقبض المعدة والهضة اي الريح لاصفر ولغير ذلك يباع عند موسي دمون في بولفار دباستول عدد ٢ ببريس *

PARFUMS DE LA REINE DES ABEILLES. انواع طيب ملكة النحل عند الطار فيوليت الذي اخترع صابون الحس المعروف باسم ثريداس من اللغة اليونانية تشتري منه سلطنة الفرنسيين المعظمة وملكة انكليزية المعظمة وسلطنة مسكو المعظمة يوجد طيب فيوليت ببريس وبلندرة وبروكسل وبسكو *



التجارة في مرسلية في الاسبوع الاخير

الارقام العربية القديمة ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ٠
الارقام الحديثة ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ٠
الصف سوقه نافقة ثمن ٥٠ كيلو من صوف طرابزون غير المغسول ٨٠ ادرنة المجيد ١٧٧ ١/٢ قصبة باشي المجيد ١٤٠ صنف اخر احط منه ١/٢ ١١٦ *

القطن ثمن ٥٠ كيلو من قطن يومل يدا بيد من ٣٤٠ الى ٣٦٥ وعلى وجه السلم الى كانون الثاني (يناير) من ٣٢٠ الى ٣٣٠ ازمير ٣٠٠ اللاذية ٢٧٧ ١/٢ طروس من ٢٦٥ الى ٢٩٥ سلانك ٢٨٥ *

الحزير وصل الكثير منه ثمن الكيلو من حزير الشام ٧٢ فارس من ١/٢ ٣٢ الى ٤٢ نيمون من ٤٢ الى ٥١ *

الشرايق ثمن الكيلو من شرايق بلاد الاغريق ١٣ ادرنة وبرصة ٢٠ حب البن ثمن ٥٠ كيلو من ٨٧ الى ٩٠ *

الككاو ثمن ٥٠ كيلو من ككاو بارا ٧٠ سين دومينك ٥٠ الفلفل الاسود ثمن ٥٠ كيلو ٦٠ *

الكشيلية ثمن الكيلو من ١/٢ ٩ الى ١٠ * التريبتينة ثمن مائة الكيلو ١٧٥ *

العص ثمن مائة الكيلو من العص الاخضر والاسود من ٢٨٠ الى ٣٠٠ * الصمغ العربي قد ارتفع ثمنه ثمن مائة الكيلو ١٥٥ *

الزعفران ثمن الكيلو من الزعفران القديم ٨٠ والحديث ٩٠ وردت الاخبار من اسبانية وغيرها بان غلته صالحة هذه السنة *

السكر الخام ثمن ٥٠ كيلو من سكر جزيرة ريونيون ٦١ هافان عدد ١٢ ثمنه ٨٥ اورد الخبر من هافان وبريزيل بان السكر لا يحصل لان الى اروبى لان اهل البلاد المتحدة بامريكة يطلبونه كثيرا وبان غلته في هذه السنة غير صالحة ووقت حصاد قصير يتاخر *

السكر الابيض المصفى سوقه نافقة جدا بيع منه في الاسبوع الماضي عدة آلاف كيلو والناس يتوقعون ارتفاع ثمنه كثيرا من قلة السكر الخام ولان بعض المعامل اغلقت من عدم الاشتغال ولورود الاخبار بان غلته غير صالحة ثمن ٥٠ كيلو من السكر الابيض الدقيق من ٤٥ الى ٤٦ وثمان السكر القالب الذي كل قالب منه ٥ الى ٦ كيلو ٤٤ فرنكا * زيت الحبوب المشاغل ثمن مائة الكيلو من زيت السمسم ١٠٨ زيت الفستق ١٠٩ زيت الزيتون ثمن الهكتولتر ١٠٩ فرنكا ٣٧ سنتيها على وجه السلم الى الشهر القابل وثمنه الى الاخير الثلاثة الاولى من السنة القابلة ١٠٧ ١/٢ الى الاشهر الثلاثة التي بعدها ١٠٦ ١/٤ *

زيت الاكل سوقها كاسدة ثمن مائة الكيلو من سمسم المشرق الاجود ١٢٩ ١/٢ الصنف الجيد الذي احط منه ١١٢ زيت السمسم الاتي من قورشي الاجود ١١٨ ١/٢ *

زيت المصابيح ثمن مائة الكيلو من زيت السمسم ١٠٩ ١/٢ زيت الفستق ١١٢ *

الصابون ثمن مائة الكيلو من الصنف الاصفر الصلب من ٧٦ الى ٧٧ الصنف الثاني من ٧٥ الى ٧٦ الصنف الثالث من ٧٤ الى ٧٥ * الحبوب الزيتية الذي وصل منها هذه السنة يتقص عن السنة الماضية ٩٦٠٠٠ قطار وقد وردت الاخبار من الهند بان غلته غير صالحة هذه السنة وبان اثمانها مرتفعت ثمن ملفه الكيلو من الفستق الزيتي الاتي من اندر ٣٧ ١/٢ بزر الكتان الاتي من نهر الطونة من ٣٩ الى ٤٠ *

الرز ثمن مائة الكيلو من ارز ايطاليا من ٣٩ الى ٤٦ * القطناني ثمن مائة الكيلو من لوبية افرنسة من ٣٥ الى ٣٦ لوبية ايطاليا من ٢٦ الى ٢٨ لوبية نابولي ٣٢ الحمص من ٢١ الى ٢٨ عدس افرنسة من ٤٨ الى ٥٢ *

ترجمة نحو لومين لافرنسي الى العربية

لما رأينا شدة الحاجة في هذا الزمان الى تعلم اللغة لافرنسية لكونها هي المستعملة في السياسة والتجارة عند جميع الامم وكون اهلها هم اشهر الناس بالعلوم والفنون يتقدم بلادهم للعلم من كل من كل في عميق ترجمنا كتابا مختصرا في اصولها سهل المأخذ كلمة كلمة حتى تعلم معاني جميع الكلمات التي فيه وجعلنا ترجمة اخرى على اسلوب العربية وحواش مكملة وموضحة ومقدمة بها نصاب للمسلمين وارسلناهم لما ينفعهم يحصل به قواعد لافرنسية في اقرب مدة ثمنه ٦ فرنكات من اراده فيلطيها من وكلاء صحيفتنا *